7TH FEBRUARY 2015

# PROMISE OF CHILDREN

**Rate**: +18;
**Mangaka**: Shimaji;
**Chapter**: 06;
**Pages**: 33 pages;

**Scanned by**: HokaHoka;
**Translated by**: testee & Hecate;
**Proofread by**: Toshihm55555;
**Edited by**: HokaHoka, Firedragonmamay;
**QCed by**: HokaHoka,xryuchan27;

TAGS: MANGA, PROMISE OF CHILDREN, JOINT PROJECT

MOOD: HAPPY, HOLDING OFF
MUSE: FLAME BY BANDO

COMMENT

## Translation Note

**Ni-chome**

*Best known as Shinjuku Ni-chome (新宿二丁目), Ni-chome further distinguishes itself as Tokyo's hub of gay subculture, housing the world's highest concentration of gay bars.*

> JAPANESE - ENGLISH TRANSLATORS!
(NO NEED EXPERIENCE BUT YOU MUST BE GOOD AT IT)

> CLEANERS/EDITORS & TYPESETTERS
(EXPERIENCE REQUIRED - SEND SAMPLES TO OUR E-MAIL)

HEY YOU!
WE'RE LOOKING FOR:
Cleaners
Proofreaders
Translators
Interested? send us an email at:
mxr.scans@gmail.com

# Sayonara Mister-

Free talk!
This is a side story from "Konya, Mister De"

Yuuda and Nomo's chance encounter

MELLOW
"MR." side story.
MELLOW

I THOUGHT THEY WERE WOMEN AT FIRST...
THE NI-CHOME
WHO WOULD EVER COME TO A DUMP LIKE THIS?
IF IT WASN'T IMPOSSIBLE TO REJECT THIS JERK OF AN INVESTOR'S INVITATION,
Wow, you're so amazing.
Not at all
I HEARD RUMORS THAT HE WAS BISEXUAL I DIDN'T THINK IT WAS REAL...
THE NI-CHOME AREA IS FLOURISHING.
IF YOU WANT TO OPEN A SHOP IN HERE, YOU HAVE TO SHOW YOUR FACE AROUND MORE...
Ooh~
ARE YOU OPENING A SHOP HERE?
OF COURSE
Ha ha~
THIS INDUSTRY IS SMALL, SO IT'S BEST TO BE ON GOOD TERMS WITH YOUR COMPETITORS, MINASE...

Nonchalantly
AS LONG AS THERE'S A HOLE.
I DON'T CARE ABOUT GENDER...
Jerk!
Hahaha
SORRY, BUT WE'RE NOT ONE OF THOSE TYPES OF SHOPS
HEY MINASE,
WHY AREN'T YOU CHOOSING ONE? NEVER TRIED BEING WITH A MAN BEFORE?
ARGH— I WANT TO LEAVE.
Exhausted
OH PLEASE... NO ONE WANTS TO TOUCH YOU DRAG QUEENS
Turns Away
IS HE YOUR TYPE?
HE JUST JOINED US. HE'S A REAL CUTIE!
MOMO, COME HERE.

I'M 24
AH... MOMO-CHAN, YOU'RE SO CUTE
HOW OLD ARE YOU?
HIS EYES,
SINCE A WHILE AGO,
GASP
HAVE BEEN LOOKING THIS WAY
HEY, WAIT...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
HUH?

I WAS FORCED TO DRINK BY THAT SLY BASTARD.
AH . HOW DID WE GET HERE AGAIN?
WHY BOTHER WITH THE ACT? YOU FOLLOWED ME HERE BECAUSE YOU KNEW, RIGHT?
RUSTLE
AND THEN THIS GUY —
YOU WERE STARING AT ME THE WHOLE TIME
Can you walk? Do you need to rest somewhere?
.. A hotel will be good.
IT WAS ME?
AND IT WAS YOU WHO KEPT STARING AT ME!
SO NOISY...
AAAH~
YOU DRAGGED ME HERE

WHAT THE-?
YOU DRUNK ..
YOU'RE NOT REALLY A GIRL, ARE YOU?
TWITCH
NG
AH!
GRAB
WHAT'S THIS? SO YOU DO HAVE ONE
EVEN THOUGH YOU'RE A MAN, YOU DRESS UP IN WOMEN'S CLOTHING. HOW DISGUSTING
IF YOU REALLY FIND IT DISGUSTING, THEN LET ME GO
IF
I WORK AT A SHOP CATERED TO GAY CUSTOMERS, SO OF COURSE I
UNH

AH...
SHUDDER
I THOUGHT I WOULDN'T BE ABLE TO GET IT UP,
YOU SURE KNOW HOW TO MOAN
BUT I'VE CHANGED MY MIND...

BOSS!
Rina
Sizuka

YEAH?
THIS IS OUR NEW RECRUIT
Please introduce yourself
Hi, I'm Momo.
Nice to meet you.
WHAT?
CLICK!
Tch.
MISLEADING PEOPLE...
ALRIGHT, GET TO WORK!
Now, now. Calm down
ANNOYE!
What is he trying to say?
HAAH, I CAN'T BELIEVE I ACTUALLY GAVE A FAG MY NUMBER.
GOD, WHAT WAS I THINKING
BAR
AM
GOOD EVENING, MINASE-SAN. WELCOME.
monchalantly
YOU SEEM TO BE ALONE TODAY!
WHATEVER, I WAS THE ONE WHO CAUSED ALL THE TROUBLE...

I WAS PLANNING TO CALL YOU LATER.
Nonchalantly
Stubbing
OF COURSE I'M ALONE!
YOU'VE GOT SOME GUTS, YOU DIDN'T CONTACT ME ALL WEEK!
GRUMBLE
What's inside those boobs?
GRUMBLE
...
OH REALLY,
GOOD THING I CAME TODAY, THEN.
PASSES
...
I
JUST TAKE IT A TOKEN OF MY APPRE-CIATION
I'M NOT WORKING HERE TO SELL MYSELF
I'M RETURNING THIS.

YEAH RIGHT, YOU LIAR.
— WHAT A SMOOTH TALKER!
Sigh
WHATEVER
BUT TO BE ABLE TO SEE YOU AGAIN... I'M SO HAPPY!
JUST YOUR FEELINGS ARE ENOUGH FOR ME
IF YOU'RE THAT PLEASED, WHY DON'T WE ENJOY OURSELVES MORE THEN?
I, TOO, WAS VERY PLEASED THAT NIGHT.
IT STARTED AS A SPARK OF INTEREST

I'VE NEVER MET SOMEONE LIKE HIM BEFORE
HE'S A MAN,
BUT HE FEELS REALLY GOOD DOWN HERE
NO...
NOT THERE
TWITCH
pant
Haa...
IF YOU DON'T WANT IT, YOU CAN REJECT ME.
DO YOU ALWAYS SLEEP WITH MEN YOU DON'T LIKE?
HA
HA...
HAA...
AH!
TWITCH
HA...
WHEN YOU FEEL LONELY, YOU'LL BE WILLING TO SLEEP WITH ANYONE...
THAT'S JUST HOW MEN ARE!
YOU GOT THAT RIGHT...
pant

WE MET UP SEVERAL TIMES AFTERWARD...
WHAT IS IT ABOUT HIM THAT I LIKE?
SOMEONE LIKE HIM...
MMM...

HMM? WHAT?
Did you say something?
WITHOUT YOUR WIG, YOU'RE JUST A PLAIN, NORMAL GUY. AND YOU WEAR GLASSES...
What a contrast
A LITTLE ...
Withdraws
MMM I FELL ASLEEP?
IT'S NOTHING
HEY, WHAT'S YOUR NAME?
EH.?
MOMO
Learn it already
NOT THAT
HUH? OH MY SURNAME IS MOMOCHI
MOMOCHI? I WAS ASKING FOR YOUR GIVEN NAME!
SO MOMO WASN'T JUST YOUR PROFESSIONAL NAME?
...
IT'S TAKESHI

I DON'T LIKE MY NAME
SO PLEASE DON'T CALL ME BY IT
I see
TAKESHI
IT DOESN'T SUIT ME AT ALL, RIGHT?
MINASE-SAN,
CREAK
I-
HUH...?
YUUDAI SAN...
DON'T/ MINASE-SAN!
IS IT?

THAT'S TRUE...
I'M NOT WEARING A RING
ARE YOU MARRIED?
HUH?
WELL, SOME PEOPLE ARE AND THEY DON'T WEAR THEIR RINGS!
BUT SOMEONE LIKE YOU SHOULD HAVE A GIRLFRIEND!
YOU LOOK LIKE THE TYPE TO PLAY AROUND TOO
EVEN IF I DO,
SO WHAT?
tremble
PULL
NNH...

NGH...
NOTHING, REALLY..

Dazed
HEY, MOMO.
YOU'VE BEEN SPACING OUT FOR A WHILE WE'RE ABOUT TO CLOSE SHOP NOW
You should clean up!
AH, OKAY!
OH, HOW'S MINASE-SAN?
MXR Scans

HUH?!
HE HASN'T SHOWN UP LATELY
Haah
I DIDN'T MEAN ANYTHING BY THAT
I WAS JUST ASKING BECAUSE I WAS CURIOUS.
WE MEET OUTSIDE THE SHOP
BUT...
Good work!
WE HAVEN'T MET FOR OVER A WEEK
Is this his idea of payback?
IF HE CALLS ME, I'LL MEET UP WITH HIM
STEP
WOBBLE
AH?

BAM
MOMOCHI...
Gasp
WHAT'S SAKUMA-SAN
OUCH...
I WAS LOOKING ALL OVER FOR YOU...
NI-CHOME? THAT SOUNDS PERFECT FOR YOU!
WHY DID YOU RUN AWAY?
TAP
PLEASE, STOP THIS. IT WAS YOU WHO WANTED TO BREAK UP
...I
I WASN'T RUNNING AWAY...
SHUT UP!

SHUT UP!
YOU WERE THE ONE WHO SEDUCED ME,
RIGHT, TAKESHI ..
BECAUSE OF YOU, I LOST MY JOB AND MY FAMILY.
LET GO ..
UGH ...
I HAVE NOTHING LEFT EXCEPT FOR YOU!
STOP!
LET GO OF ME!
PULL
ARGH!
COUGH
COUGH
CLATTER
WH-
WHAT ...?
HEY!

WHO'S THIS FELLOW?
WHO THE HELL ARE YOU?
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS. GET LOST!
HMM... THAT MIGHT BE SO,
BUT YOU KNOW...

STOMP
YOU...
PISS ME OFF.
URG...
THUD
THUD
COLLAPSES
COUGH
COUGH
KICKS
UGHH...
CRASH
WAIT,
STOP!
AH...
KICKS
SLAM
YU-

YUUDAI-SAN...
I'M FINE... IT'S ENOUGH.
...
sigh
H...
HAH...
H...
...NH!
urgh
PULL
UHH...
THAT WAS...
DRAG
WHAT'S WITH THAT GUY?
HE MUST HAVE SOME PROBLEMS TO BE STALKING SOMEONE LIKE YOU.
pant

HE WAS FROM BEFORE...
HE WAS STALKING YOU BECAUSE OF A "SMALL ISSUE"?
HE WAS A COLLEAGUE FROM MY PREVIOUS JOB...
BECAUSE OF A SMALL ISSUE, I HAD TO QUIT.
...
THE USUAL ADULTERY.
HE WAS AFRAID SOMEONE WAS GOING TO FIND OUT, SO HE BROKE UP WITH ME.
IN THE END, HIS WIFE DIVORCED HIM AND NOW HE WANTS TO GET BACK WITH ME.
I DIDN'T KNOW HE WAS MARRIED.

HMPH, USELESS BASTARD
WHATEVER, IT DOESN'T MATTER ANYWAY
Exhales
THEN HIS WIFE CREATED A SCENE AT YOUR WORKPLACE AND THE WHOLE RESTAURANT KNEW ABOUT IT
I SEE...
...THAT'S RIGHT...
Chuckles
IT DOESN'T MATTER ANYMORE
EVEN THOUGH YOU WERE THE ONE THAT WANTED TO KNOW IN THE FIRST PLACE
WAIT, A RESTAURANT? WHAT EXACTLY WAS YOUR JOB?
ERR... I WAS IN THE COOK STAFF AT THE HOTEL RESTAURANT
YOU'RE A CHEF!?
MXR Scans
HTTP://MXRSHOUNEN.NET

IT WAS NOTHING IMPRESSIVE
BUT I DO HAVE A DREAM...
OF OWNING A NICE RESTAURANT, SERVING FOOD CUSTOMERS LOVE... I WOULDN'T MIND EVEN IF IT WAS SOMETHING SMALL
FOLLOW ME
GRABS
STEP
STEP
YUUDAI-SAN, WHERE ARE WE GOING?
WAIT UP...
WHAT'S...
JUST SHUT UP.

MXR Scans
HTTP://MXRSHOUNEN.NET/

MY OWN, SHOP...
WHY ARE YOU DOING ALL THIS FOR ME...?
TREAT THIS AS YOUR SHOP
...
MOMO...
I'M NOT TOO SURE MYSELF
DUNNO

LEAVE ME ALONE.
YOU'VE GOT A WEIRD EXPRESSION ON YOUR FACE
Pant
TREMBLE
CLENCH
HA...
NG-
pant
AH...
AH-
HAA...
CREAK
WHY DID YOU GO TO NI-CHOME?
YOU COULD HAVE GONE TO ANOTHER RESTAURANT. WHY WORK AT A GAY BAR?

BUT IF I DIDN'T COME TO NI-CHOME,
NONE OF THIS WOULD HAVE HAPPENED
BECAUSE I WAS SCARED...
SCARED THAT THE SAME THING WAS GOING TO HAPPEN AGAIN...
...
pant
...!
jolt
HA
AH...
DON'T TAKE IT SERIOUSLY
BUT I WANTED TO LEARN MORE ABOUT YOU...
I KNEW I SHOULDN'T HAVE FALLEN IN LOVE WITH YOU!

pant
FUH...
YUUDAI-SAN...
THOSE WORDS WERE CONSTANTLY FLOATING IN MY HEAD
YOU CAN'T, YOU MUSTN'T BELIEVE HIS WORDS
YOU ARE SO FOOLISH...
SINCE YOU FIRST STEPPED INTO THE SHOP, I COULDN'T KEEP MY EYES OFF YOU
YOU NOTICED IT IMMEDIATELY, DIDN'T YOU?
BUT I WAS STILL LOOKING FORWARD TO HIS CHARMING WORDS

The END

MXR Scans
HTTP://MXRSHOUNEN.NET